

TROISIÈME ENQUÊTE DÉMOGRAPHIQUE ET DE SANTÉ

EDSB-III

Visa statistique N° VS201505CNIS

QUESTIONNAIRE MÉNAGE

RÉPUBLIQUE DU BURUNDI

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET
DE LA LUTTE CONTRE LE SIDAMINISTÈRE À LA PRÉSIDENTE CHARGÉ
DE LA BONNE GOUVERNANCE ET DU PLAN

INSTITUT DE STATISTIQUES ET D'ÉTUDES ÉCONOMIQUES DU BURUNDI (ISTEEBU)

IDENTIFICATION												
NOM DE LA LOCALITÉ/SOUS-COLLINE _____												
NOM DU CHEF DE MÉNAGE _____												
PROVINCE _____												
NUMÉRO DE GRAPPE												
NUMÉRO DU MÉNAGE												
MÉNAGE SÉLECTIONNÉ POUR L'ENQUÊTE HOMME ? (1=OUI, 2=NON)												
VISITES D'ENQUÊTEURS												
	1	2	3	VISITE FINALE								
DATE	_____	_____	_____	JOUR _____ MOIS _____ ANNÉE <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>2</td><td>0</td><td>1</td></tr> </table> No AGENT <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table> RÉSULTAT* <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td> </td></tr> </table>	2	0	1					
2	0	1										
NOM DE L'AGENT DE TERRAIN	_____	_____	_____									
RÉSULTAT*	_____	_____	_____	RÉSULTAT* <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td> </td></tr> </table>								
PROCHAINE DATE VISITE	_____	_____		NOMBRE TOTAL DE VISITES <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td> </td></tr> </table>								
*CODES RÉSULTAT : 1 REMPLI 2 PAS DE MEMBRE DU MÉNAGE À LA MAISON OU PAS D'ENQUÊTÉ COMPÉTENT À LA MAISON, AU MOMENT DE LA VISITE 3 MÉNAGE TOTALEMENT ABSENT POUR UNE LONGUE PÉRIODE 4 DIFFÉRÉ 5 REFUSÉ 6 LOGEMENT VACANT OU PAS DE LOGEMENT À L'ADRESSE 7 LOGEMENT DÉTRUIT 8 LOGEMENT NON TROUVÉ 9 AUTRE _____ (PRÉCISEZ)				TOTAL DE PERSONNES DANS LE MÉNAGE <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td> </td><td> </td></tr> </table> TOTAL DE FEMMES ÉLIGIBLES <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td> </td><td> </td></tr> </table> TOTAL D'HOMMES ÉLIGIBLES <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td> </td><td> </td></tr> </table> No DE LIGNE DE L'ENQUÊTÉ POUR LE QUESTIONNAIRE MÉNAGE <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td> </td><td> </td></tr> </table>								
LANGUE DU QUESTIONNAIRE** <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>0</td><td>1</td></tr> </table> LANGUE DE L'INTERVIEW** <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td> </td><td> </td></tr> </table> LANGUE MATERNELLE DE L'ENQUÊTÉ** <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td> </td><td> </td></tr> </table> TRADUCTEUR (OUI = 1, NON = 2) <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td> </td></tr> </table>					0	1						
0	1											
LANGUE DU QUESTIONNAIRE** FRANÇAIS **CODES LANGUES : 01 FRANÇAIS 96 AUTRE _____ OLD KIRUNDI (FROM PAPER) PRÉCISEZ _____												
CHEF D'ÉQUIPE <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>NOM _____</div> <div> <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table> NUMÉRO </div> </div>												

CETTE PAGE EST LAISSÉE BLANCHE INTENTIONNELLEMENT

PRÉSENTATION ET DEMANDE DE CONSENTEMENT

Bonjour. Je m'appelle _____. Je travaille pour l'Institut de Statistiques et d'Études Économiques du Burundi, ISTEEBU. Nous effectuons une enquête nationale sur la santé et sur d'autres sujets au Burundi. Les informations que nous collectons aideront le gouvernement à améliorer les services de santé. Votre ménage a été sélectionné pour cette enquête. Nous voudrions vous poser quelques questions sur votre ménage. Les questions prennent habituellement entre 15 et 20 minutes. Toutes les informations que vous nous donnerez sont strictement confidentielles et elles ne seront transmises à personne d'autres que les membres de l'équipe d'enquête. Vous n'êtes pas obligé de participer à cette enquête, mais nous espérons que vous accepterez d'y participer car votre opinion est très importante. S'il arrivait que je pose une question à laquelle vous ne voulez pas répondre, dites-le moi et je passerai à la question suivante. Si vous souhaitez plus d'informations sur l'enquête, vous pouvez contacter les personnes figurant sur cette carte.

DONNEZ LA CARTE AVEC LES INFORMATIONS POUR CONTACTER CES PERSONNES

Avez-vous des questions à me poser ?
Puis-je commencer l'interview maintenant ?

SIGNATURE DE L'ENQUÊTEUR _____ DATE _____

L'ENQUÊTÉ ACCEPTE
D'ÊTRE INTERVIEWÉ ... 1

L'ENQUÊTÉ REFUSE
D'ÊTRE INTERVIEWÉ ... 2 → FIN



100	NOTEZ L'HEURE.	HEURES	<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table>				
		MINUTES	<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table>				

TABLEAU MÉNAGE

							SI 15 ANS OU PLUS			
No LIGNE	RÉSIDENTS HABITUELS ET VISITEURS	LIEN AVEC LE CHEF DE	SEXE	RÉSIDENCE		ÂGE	ÉTAT MATRIMONIAL	ÉLIGIBILITÉ		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	<p>S'il vous plaît, donnez-moi les noms des personnes qui vivent habituellement dans votre ménage et des visiteurs qui ont passé la nuit dernière ici, en commençant par le chef de ménage.</p> <p>APRÈS AVOIR LISTÉ LES NOMS ET ENREGISTRÉ LE LIEN DE PARENTÉ ET LE SEXE POUR CHAQUE PERSONNE, POSEZ LES QUESTIONS 2A-2C POUR VOUS ASSURER QUE LA LISTE EST COMPLÈTE. POSEZ ENSUITE LES QUESTIONS APPROPRIÉES DES COLONNES 5-20 POUR CHAQUE PERSONNE.</p>	<p>Quel est le lien de parenté de (NOM) avec le chef de ménage ?</p> <p>VOIR CODES CI-DESSOUS.</p>	<p>(NOM) est-il de sexe masculin ou féminin ?</p>	<p>(NOM) vit-il/elle ici habituellement ?</p>	<p>(NOM) a-t-il/elle passé la nuit dernière ici ?</p>	<p>Quel âge a (NOM) ?</p> <p>SI 95 OU PLUS, NOTEZ '95'.</p>	<p>Quel est l'état matrimonial actuel de (NOM) ?</p> <p>1 = MARIÉ OU VIVANT ENSEMBLE 2 = DIVORCÉ/ SÉPARÉ 3 = VEUF 4 = JAMAIS MARIÉ ET N'A JAMAIS VÉCU AVEC QUELQU'UN</p>	<p>ENCER-CLEZ LE No DE LIGNE DE TOUTES LES FEMMES DE 15-49 ANS</p>	<p>SI MÉNAGE SÉLECTIONNÉ POUR ENQUÊTE HOMME</p> <p>ENCER-CLEZ LE No DE LIGNE DE TOUS LES HOMMES DE 15-59 ANS</p>	<p>SI MÉNAGE SÉLECTIONNÉ POUR ENQUÊTE HOMME</p> <p>ENCER-CLEZ LE No DE LIGNE DE TOUTES LES ENFANTS DE 0-5 ANS</p>
01		<input type="text"/>	M F 1 2	O N 1 2	O N 1 2	EN ANNÉES <input type="text"/>	<input type="text"/>	01	01	01
02		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	02	02	02
03		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	03	03	03
04		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	04	04	04

TABLEAU MÉNAGE

							SI 15 ANS OU PLUS			
No LIGNE	RÉSIDENTS HABITUELS ET VISITEURS	LIEN AVEC LE CHEF DE	SEXE	RÉSIDENCE		ÂGE	ÉTAT MATRIMONIAL	ÉLIGIBILITÉ		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	<p>S'il vous plaît, donnez-moi les noms des personnes qui vivent habituellement dans votre ménage et des visiteurs qui ont passé la nuit dernière ici, en commençant par le chef de ménage.</p> <p>APRÈS AVOIR LISTÉ LES NOMS ET ENREGISTRÉ LE LIEN DE PARENTÉ ET LE SEXE POUR CHAQUE PERSONNE, POSEZ LES QUESTIONS 2A-2C POUR VOUS ASSURER QUE LA LISTE EST COMPLÈTE. POSEZ ENSUITE LES QUESTIONS APPROPRIÉES DES COLONNES 5-20 POUR CHAQUE PERSONNE.</p>	<p>Quel est le lien de parenté de (NOM) avec le chef de ménage ?</p> <p>VOIR CODES CI-DESSOUS.</p>	<p>(NOM) est-il de sexe masculin ou féminin ?</p>	<p>(NOM) vit-il/elle ici habituellement ?</p>	<p>(NOM) a-t-il/elle passé la nuit dernière ici ?</p>	<p>Quel âge a (NOM) ?</p> <p>SI 95 OU PLUS, NOTEZ '95'.</p>	<p>Quel est l'état matrimonial actuel de (NOM) ?</p> <p>1 = MARIÉ OU VIVANT ENSEMBLE 2 = DIVORCÉ/ SÉPARÉ 3 = VEUF 4 = JAMAIS MARIÉ ET N'A JAMAIS VÉCU AVEC QUELQU'UN</p>	<p>ENCER-CLEZ LE No DE LIGNE DE TOUTES LES FEMMES DE 15-49 ANS</p>	<p>SI MÉNAGE SÉLECTIONNÉ POUR ENQUÊTE HOMME</p> <p>ENCER-CLEZ LE No DE LIGNE DE TOUS LES HOMMES DE 15-59 ANS</p>	<p>SI MÉNAGE SÉLECTIONNÉ POUR ENQUÊTE HOMME</p> <p>ENCER-CLEZ LE No DE LIGNE DE TOUTES LES ENFANTS DE 0-5 ANS</p>
05		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	05	05	05
06		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	06	06	06
07		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	07	07	07
08		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	08	08	08
09		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	09	09	09

TABLEAU MÉNAGE

							SI 15 ANS OU PLUS			
No LIGNE	RÉSIDENTS HABITUELS ET VISITEURS	LIEN AVEC LE CHEF DE	SEXE	RÉSIDENCE		ÂGE	ÉTAT MATRIMONIAL	ÉLIGIBILITÉ		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	<p>S'il vous plaît, donnez-moi les noms des personnes qui vivent habituellement dans votre ménage et des visiteurs qui ont passé la nuit dernière ici, en commençant par le chef de ménage.</p> <p>APRÈS AVOIR LISTÉ LES NOMS ET ENREGISTRÉ LE LIEN DE PARENTÉ ET LE SEXE POUR CHAQUE PERSONNE, POSEZ LES QUESTIONS 2A-2C POUR VOUS ASSURER QUE LA LISTE EST COMPLÈTE. POSEZ ENSUITE LES QUESTIONS APPROPRIÉES DES COLONNES 5-20 POUR CHAQUE PERSONNE.</p>	<p>Quel est le lien de parenté de (NOM) avec le chef de ménage ?</p> <p>VOIR CODES CI-DESSOUS.</p>	<p>(NOM) est-il de sexe masculin ou féminin ?</p>	<p>(NOM) vit-il/elle ici habituellement ?</p>	<p>(NOM) a-t-il/elle passé la nuit dernière ici ?</p>	<p>Quel âge a (NOM) ?</p> <p>SI 95 OU PLUS, NOTEZ '95'.</p>	<p>Quel est l'état matrimonial actuel de (NOM) ?</p> <p>1 = MARIÉ OU VIVANT ENSEMBLE 2 = DIVORCÉ/ SÉPARÉ 3 = VEUF 4 = JAMAIS MARIÉ ET N'A JAMAIS VÉCU AVEC QUELQU'UN</p>	<p>ENCER-CLEZ LE No DE LIGNE DE TOUTES LES FEMMES DE 15-49 ANS</p>	<p>SI MÉNAGE SÉLECTIONNÉ POUR ENQUÊTE HOMME</p>	<p>SI MÉNAGE SÉLECTIONNÉ POUR ENQUÊTE HOMME</p>
10		<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	1 2	1 2	1 2	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	10	10	10

2A) Juste pour être sûre que j'ai une liste complète : y a-t-il d'autres personnes comme des petits enfants ou des nourrissons que nous n'avons pas listés ?

OUI ☐ → AJOUTEZ AU TABLEAU NON ☐

2B) Y a-t-il d'autres personnes qui ne sont peut-être pas membres de votre famille, comme des domestiques, locataires ou amis qui vivent habituellement ici ?

OUI ☐ → AJOUTEZ AU TABLEAU NON ☐

2C) Avez-vous des invités ou des visiteurs temporaires qui sont chez vous, ou d'autres personnes qui ont dormi ici la nuit dernière et qui n'ont pas été listés ?

OUI ☐ → AJOUTEZ AU TABLEAU NON ☐

CODES POUR Q. 3: LIEN DE PARENTÉ AVEC CHEF DE MÉNAGE

01 = CHEF DE MÉNAGE	07 = BEAU-PARENT
02 = FEMME OU MARI	08 = FRÈRE OU SOEUR
03 = FILS OU FILLE	09 = AUTRE PARENT
04 = GENDRE OU BELLE-FILLE	10 = ADOPTÉ /EN GARDE/ ENFANT DE LA FEMME/MARI
05 = PETIT FILS/FILLE	11 = SANS PARENTÉ
06 = PÈRE/MÈRE	98 = NE SAIT PAS

TABLEAU MÉNAGE

							SI 15 ANS OU PLUS			
No LIGNE	RÉSIDENTS HABITUELS ET VISITEURS	LIEN AVEC LE CHEF DE	SEXE	RÉSIDENCE		ÂGE	ÉTAT MATRIMONIAL	ÉLIGIBILITÉ		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	<p>S'il vous plaît, donnez-moi les noms des personnes qui vivent habituellement dans votre ménage et des visiteurs qui ont passé la nuit dernière ici, en commençant par le chef de ménage.</p> <p>APRÈS AVOIR LISTÉ LES NOMS ET ENREGISTRÉ LE LIEN DE PARENTÉ ET LE SEXE POUR CHAQUE PERSONNE, POSEZ LES QUESTIONS 2A-2C POUR VOUS ASSURER QUE LA LISTE EST COMPLÈTE. POSEZ ENSUITE LES QUESTIONS APPROPRIÉES DES COLONNES 5-20 POUR CHAQUE PERSONNE.</p>	<p>Quel est le lien de parenté de (NOM) avec le chef de ménage ?</p> <p>VOIR CODES CI-DESSOUS.</p>	<p>(NOM) est-il de sexe masculin ou féminin ?</p>	<p>(NOM) vit-il/elle ici habituellement ?</p>	<p>(NOM) a-t-il/elle passé la nuit dernière ici ?</p>	<p>Quel âge a (NOM) ?</p> <p>SI 95 OU PLUS, NOTEZ '95'.</p>	<p>Quel est l'état matrimonial actuel de (NOM) ?</p> <p>1 = MARIÉ OU VIVANT ENSEMBLE 2 = DIVORCÉ/ SÉPARÉ 3 = VEUF 4 = JAMAIS MARIÉ ET N'A JAMAIS VÉCU AVEC QUELQU'UN</p>	<p>ENCER-CLEZ LE No DE LIGNE DE TOUTES LES FEMMES DE 15-49 ANS</p>	<p>SI MÉNAGE SÉLECTIONNÉ POUR ENQUÊTE HOMME</p> <p>ENCER-CLEZ LE No DE LIGNE DE TOUS LES HOMMES DE 15-59 ANS</p>	<p>SI MÉNAGE SÉLECTIONNÉ POUR ENQUÊTE HOMME</p> <p>ENCER-CLEZ LE No DE LIGNE DE TOUTES LES ENFANTS DE 0-5 ANS</p>
11		<input type="text"/>	M F 1 2	O N 1 2	O N 1 2	EN ANNÉES <input type="text"/>	<input type="text"/>	11	11	11
12		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	12	12	12
13		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	13	13	13
14		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	14	14	14
15		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	15	15	15

TABLEAU MÉNAGE

							SI 15 ANS OU PLUS			
No LIGNE	RÉSIDENTS HABITUELS ET VISITEURS	LIEN AVEC LE CHEF DE	SEXE	RÉSIDENCE		ÂGE	ÉTAT MATRIMONIAL	ÉLIGIBILITÉ		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	<p>S'il vous plaît, donnez-moi les noms des personnes qui vivent habituellement dans votre ménage et des visiteurs qui ont passé la nuit dernière ici, en commençant par le chef de ménage.</p> <p>APRÈS AVOIR LISTÉ LES NOMS ET ENREGISTRÉ LE LIEN DE PARENTÉ ET LE SEXE POUR CHAQUE PERSONNE, POSEZ LES QUESTIONS 2A-2C POUR VOUS ASSURER QUE LA LISTE EST COMPLÈTE. POSEZ ENSUITE LES QUESTIONS APPROPRIÉES DES COLONNES 5-20 POUR CHAQUE PERSONNE.</p>	<p>Quel est le lien de parenté de (NOM) avec le chef de ménage ?</p> <p>VOIR CODES CI-DESSOUS.</p>	<p>(NOM) est-il de sexe masculin ou féminin ?</p>	<p>(NOM) vit-il/elle ici habituellement ?</p>	<p>(NOM) a-t-il/elle passé la nuit dernière ici ?</p>	<p>Quel âge a (NOM) ?</p> <p>SI 95 OU PLUS, NOTEZ '95'.</p>	<p>Quel est l'état matrimonial actuel de (NOM) ?</p> <p>1 = MARIÉ OU VIVANT ENSEMBLE 2 = DIVORCÉ/ SÉPARÉ 3 = VEUF 4 = JAMAIS MARIÉ ET N'A JAMAIS VÉCU AVEC QUELQU'UN</p>	<p>ENCER-CLEZ LE No DE LIGNE DE TOUTES LES FEMMES DE 15-49 ANS</p>	<p>SI MÉNAGE SÉLECTIONNÉ POUR ENQUÊTE HOMME</p>	<p>SI MÉNAGE SÉLECTIONNÉ POUR ENQUÊTE HOMME</p>
16		<div> <div></div> <div></div> </div>	1 2	1 2	1 2	<div> <div></div> <div></div> </div>	<div> <div></div> </div>	16	16	16
17		<div> <div></div> <div></div> </div>	1 2	1 2	1 2	<div> <div></div> <div></div> </div>	<div> <div></div> </div>	17	17	17
18		<div> <div></div> <div></div> </div>	1 2	1 2	1 2	<div> <div></div> <div></div> </div>	<div> <div></div> </div>	18	18	18
19		<div> <div></div> <div></div> </div>	1 2	1 2	1 2	<div> <div></div> <div></div> </div>	<div> <div></div> </div>	19	19	19
20		<div> <div></div> <div></div> </div>	1 2	1 2	1 2	<div> <div></div> <div></div> </div>	<div> <div></div> </div>	20	20	20

TABLEAU MÉNAGE

							SI 15 ANS OU PLUS			
No LIGNE	RÉSIDENTS HABITUELS ET VISITEURS	LIEN AVEC LE CHEF DE	SEXE	RÉSIDENCE		ÂGE	ÉTAT MATRIMONIAL	ÉLIGIBILITÉ		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	<p>S'il vous plaît, donnez-moi les noms des personnes qui vivent habituellement dans votre ménage et des visiteurs qui ont passé la nuit dernière ici, en commençant par le chef de ménage.</p> <p>APRÈS AVOIR LISTÉ LES NOMS ET ENREGISTRÉ LE LIEN DE PARENTÉ ET LE SEXE POUR CHAQUE PERSONNE, POSEZ LES QUESTIONS 2A-2C POUR VOUS ASSURER QUE LA LISTE EST COMPLÈTE. POSEZ ENSUITE LES QUESTIONS APPROPRIÉES DES COLONNES 5-20 POUR CHAQUE PERSONNE.</p>	<p>Quel est le lien de parenté de (NOM) avec le chef de ménage ?</p> <p>VOIR CODES CI-DESSOUS.</p>	<p>(NOM) est-il de sexe masculin ou féminin ?</p>	<p>(NOM) vit-il/elle ici habituellement ?</p>	<p>(NOM) a-t-il/elle passé la nuit dernière ici ?</p>	<p>Quel âge a (NOM) ?</p> <p>SI 95 OU PLUS, NOTEZ '95'.</p>	<p>Quel est l'état matrimonial actuel de (NOM) ?</p> <p>1 = MARIÉ OU VIVANT ENSEMBLE 2 = DIVORCÉ/ SÉPARÉ 3 = VEUF 4 = JAMAIS MARIÉ ET N'A JAMAIS VÉCU AVEC QUELQU'UN</p>	<p>ENCER-CLEZ LE No DE LIGNE DE TOUTES LES FEMMES DE 15-49 ANS</p>	<p>SI MÉNAGE SÉLECTIONNÉ POUR ENQUÊTE HOMME</p> <p>ENCER-CLEZ LE No DE LIGNE DE TOUS LES HOMMES DE 15-59 ANS</p>	<p>SI MÉNAGE SÉLECTIONNÉ POUR ENQUÊTE HOMME</p> <p>ENCER-CLEZ LE No DE LIGNE DE TOUTES LES ENFANTS DE 0-5 ANS</p>
<p>COCHEZ ICI SI UNE AUTRE FEUILLE EST UTILISÉE <input type="checkbox"/></p>										

CODES POUR Q. 3: LIEN DE PARENTÉ AVEC CHEF DE MÉNAGE

01 = CHEF DE MÉNAGE	07 = BEAU-PARENT
02 = FEMME OU MARI	08 = FRÈRE OU SOEUR
03 = FILS OU FILLE	09 = AUTRE PARENT
04 = GENDRE OU BELLE-FILLE	10 = ADOPTÉ /EN GARDE/ ENFANT DE LA FEMME/MARI
05 = PETIT FILS/FILLE	11 = SANS PARENTÉ
06 = PÈRE/MÈRE	98 = NE SAIT PAS

SI 0-17 ANS							
No LIGNE	ÉTAT DE SURVIE ET RÉSIDENCE DES PARENTS BIOLOGIQUES						
	12	13	13A	13B	14	15	15A
	La mère biologique de (NOM) est-elle en vie ?	La mère biologique de (NOM) vit-elle habituellement dans ce ménage ou était-elle en visite ici la nuit dernière ? SI OUI : Quel est son nom ? NOTEZ LE No DE LIGNE DE LA MÈRE. SI NON, NOTEZ '00'.	SI Q.13 = '00' Où la mère biologique de (NOM) habite-t-elle? VOIR CODES CI-DESSOUS	SI Q.13 = BLANC OU '00' Qui est le/la gardien (nne) principale de (NOM)? NOTEZ LE No DE LIGNE DU/DE LA GARDIEN/NNE	Le père biologique de (NOM) est-il en vie ?	Le père biologique de (NOM) vit-il habituellement dans ce ménage ou était-il en visite ici la nuit dernière ? SI OUI : Quel est son nom ? NOTEZ LE No DE LIGNE DU PÈRE. SI NON, NOTEZ '00'.	SI Q.15 = '00' Où le père biologique de (NOM) habite-t-il? VOIR CODES CI-DESSOUS
01	O N NSP 1 2 8 ↓ ALLEZ À 13B	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	O N NSP 1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="text"/>	<input type="text"/>
02	1 2 8 ↓ ALLEZ À 13B	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="text"/>	<input type="text"/>
03	1 2 8 ↓ ALLEZ À 13B	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="text"/>	<input type="text"/>
04	1 2 8 ↓ ALLEZ À 13B	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="text"/>	<input type="text"/>

SI 0-17 ANS							
No LIGNE	ÉTAT DE SURVIE ET RÉSIDENCE DES PARENTS BIOLOGIQUES						
	12	13	13A	13B	14	15	15A
	La mère biologique de (NOM) est-elle en vie ?	La mère biologique de (NOM) vit-elle habituellement dans ce ménage ou était-elle en visite ici la nuit dernière ? SI OUI : Quel est son nom ? NOTEZ LE No DE LIGNE DE LA MÈRE. SI NON, NOTEZ '00'.	SI Q.13 = '00' Où la mère biologique de (NOM) habite-t-elle? VOIR CODES CI-DESSOUS	SI Q.13 = BLANC OU '00' Qui est le/la gardien (nne) principale de (NOM)? NOTEZ LE No DE LIGNE DU/DE LA GARDIEN/NNE	Le père biologique de (NOM) est-il en vie ?	Le père biologique de (NOM) vit-il habituellement dans ce ménage ou était-il en visite ici la nuit dernière ? SI OUI : Quel est son nom ? NOTEZ LE No DE LIGNE DU PÈRE. SI NON, NOTEZ '00'.	SI Q.15 = '00' Où le père biologique de (NOM) habite-t-il? VOIR CODES CI-DESSOUS
05	1 2 8 ↓ ALLEZ À 13B	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
06	1 2 8 ↓ ALLEZ À 13B	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
07	1 2 8 ↓ ALLEZ À 13B	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
08	1 2 8 ↓ ALLEZ À 13B	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
09	1 2 8 ↓ ALLEZ À 13B	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>

SI 0-17 ANS							
No LIGNE	ÉTAT DE SURVIE ET RÉSIDENCE DES PARENTS BIOLOGIQUES						
	12	13	13A	13B	14	15	15A
	La mère biologique de (NOM) est-elle en vie ?	La mère biologique de (NOM) vit-elle habituellement dans ce ménage ou était-elle en visite ici la nuit dernière ? SI OUI : Quel est son nom ? NOTEZ LE No DE LIGNE DE LA MÈRE. SI NON, NOTEZ '00'.	SI Q.13 = '00' Où la mère biologique de (NOM) habite-t- elle? VOIR CODES CI-DESSOUS	SI Q.13 = BLANC OU '00' Qui est le/la gardien (nne) principale de (NOM)? NOTEZ LE No DE LIGNE DU/DE LA GARDIEN/N NE	Le père biologique de (NOM) est-il en vie ?	Le père biologique de (NOM) vit-il habituellement dans ce ménage ou était-il en visite ici la nuit dernière ? SI OUI : Quel est son nom ? NOTEZ LE No DE LIGNE DU PÈRE. SI NON, NOTEZ '00'.	SI Q.15 = '00' Où le père biologique de (NOM) habite-t-il? VOIR CODES CI-DESSOUS
10	1 2 8 ↓ ALLEZ À 13B	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>

CODES POUR Q. 13A ET 15A: RÉSIDENCE DE LA MÈRE/DU

- 1=AUTRE MÉNAGE AU BURUNDI
 2=INSTITUTION AU BURUNDI
 3=PAYS LIMITROPHE DU BURUNDI
 4=AUTRE PAYS ÉTRANGER
 8=NE SAIT PAS

SI 0-17 ANS							
No LIGNE	ÉTAT DE SURVIE ET RÉSIDENCE DES PARENTS BIOLOGIQUES						
	12	13	13A	13B	14	15	15A
	La mère biologique de (NOM) est-elle en vie ?	La mère biologique de (NOM) vit-elle habituellement dans ce ménage ou était-elle en visite ici la nuit dernière ? SI OUI : Quel est son nom ? NOTEZ LE No DE LIGNE DE LA MÈRE. SI NON, NOTEZ '00'.	SI Q.13 = '00' Où la mère biologique de (NOM) habite-t-elle? VOIR CODES CI-DESSOUS	SI Q.13 = BLANC OU '00' Qui est le/la gardien (nne) principale de (NOM)? NOTEZ LE No DE LIGNE DU/DE LA GARDIEN/N NE	Le père biologique de (NOM) est-il en vie ?	Le père biologique de (NOM) vit-il habituellement dans ce ménage ou était-il en visite ici la nuit dernière ? SI OUI : Quel est son nom ? NOTEZ LE No DE LIGNE DU PÈRE. SI NON, NOTEZ '00'.	SI Q.15 = '00' Où le père biologique de (NOM) habite-t-il? VOIR CODES CI-DESSOUS
11	O N NSP 1 2 8 ↓ ALLEZ À 13B	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	O N NSP 1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="text"/>	<input type="text"/>
12	1 2 8 ↓ ALLEZ À 13B	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="text"/>	<input type="text"/>
13	1 2 8 ↓ ALLEZ À 13B	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="text"/>	<input type="text"/>
14	1 2 8 ↓ ALLEZ À 13B	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="text"/>	<input type="text"/>
15	1 2 8 ↓ ALLEZ À 13B	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="text"/>	<input type="text"/>

SI 0-17 ANS							
No LIGNE	ÉTAT DE SURVIE ET RÉSIDENCE DES PARENTS BIOLOGIQUES						
	12	13	13A	13B	14	15	15A
	La mère biologique de (NOM) est-elle en vie ?	La mère biologique de (NOM) vit-elle habituellement dans ce ménage ou était-elle en visite ici la nuit dernière ? SI OUI : Quel est son nom ? NOTEZ LE No DE LIGNE DE LA MÈRE. SI NON, NOTEZ '00'.	SI Q.13 = '00' Où la mère biologique de (NOM) habite-t- elle? VOIR CODES CI-DESSOUS	SI Q.13 = BLANC OU '00' Qui est le/la gardien (nne) principale de (NOM)? NOTEZ LE No DE LIGNE DU/DE LA GARDIEN/N NE	Le père biologique de (NOM) est-il en vie ?	Le père biologique de (NOM) vit-il habituellement dans ce ménage ou était-il en visite ici la nuit dernière ? SI OUI : Quel est son nom ? NOTEZ LE No DE LIGNE DU PÈRE. SI NON, NOTEZ '00'.	SI Q.15 = '00' Où le père biologique de (NOM) habite-t-il? VOIR CODES CI-DESSOUS
16	1 2 8 ↓ ALLEZ À 13B	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
17	1 2 8 ↓ ALLEZ À 13B	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
18	1 2 8 ↓ ALLEZ À 13B	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
19	1 2 8 ↓ ALLEZ À 13B	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
20	1 2 8 ↓ ALLEZ À 13B	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>

	SI 0-17 ANS						
No LIGNE	ÉTAT DE SURVIE ET RÉSIDENCE DES PARENTS BIOLOGIQUES						
	12	13	13A	13B	14	15	15A
	La mère biologique de (NOM) est-elle en vie ?	La mère biologique de (NOM) vit-elle habituellement dans ce ménage ou était-elle en visite ici la nuit dernière ? SI OUI : Quel est son nom ? NOTEZ LE No DE LIGNE DE LA MÈRE. SI NON, NOTEZ '00'.	SI Q.13 = '00' Où la mère biologique de (NOM) habite-t- elle? VOIR CODES CI-DESSOUS	SI Q.13 = BLANC OU '00' Qui est le/la gardien (nne) principale de (NOM)? NOTEZ LE No DE LIGNE DU/DE LA GARDIEN/N NE	Le père biologique de (NOM) est-il en vie ?	Le père biologique de (NOM) vit-il habituellement dans ce ménage ou était-il en visite ici la nuit dernière ? SI OUI : Quel est son nom ? NOTEZ LE No DE LIGNE DU PÈRE. SI NON, NOTEZ '00'.	SI Q.15 = '00' Où le père biologique de (NOM) habite-t-il? VOIR CODES CI-DESSOUS

CODES POUR Q. 13A ET 15A: RÉSIDENCE DE LA MÈRE/DU

- 1=AUTRE MÉNAGE AU BURUNDI
2=INSTITUTION AU BURUNDI
3=PAYS LIMITROPHE DU BURUNDI
4=AUTRE PAYS ÉTRANGER
8=NE SAIT PAS

TABLEAU MÉNAGE

	SI 3 ANS OU PLUS		SI 3-24 ANS		SI 3-24 ANS		SI 0-35 ANS	SI 0-2 ANS
No LIGNE	A FRÉQUENTÉ L'ÉCOLE		FRÉQUENTATION SCOLAIRE ACTUELLE/RÉCENTE		FRÉQUENTATION SCOLAIRE PASSÉE		ENREGISTREMENT DES	
	16	17	18	19	18A	19A	20	21
	(NOM) a-t-il/elle déjà fréquenté l'école ou l'école maternelle ?	Quel est le plus haut niveau d'études que (NOM) a atteint ? Quelle est la dernière classe que (NOM) a achevée à ce niveau ? VOIR CODES CI-DESSOUS. QUAND ON N'A ACHÉVÉ AUCUNE CLASSE DANS UN NIVEAU ENREGISTREZ 00	(Nom) a-t-il/elle fréquenté l'école ou l'école maternelle à n'importe quel moment durant l'année scolaire 2016-2017 ?	Au cours de l'année scolaire 2016-2017, à quel niveau et en quelle classe est/était (NOM) ?	(Nom) a-t-il/elle fréquenté l'école ou l'école maternelle à n'importe quel moment durant l'année scolaire 2015-2016 ?	Au cours de l'année scolaire 2015-2016, à quel niveau et en quelle classe est/était (NOM) ?	(NOM) a-t-il/elle un extrait de naissance ? SI NON, INSISTEZ : La naissance de (NOM) a-t-elle été enregistrée à l'état civil ? 1 = A EXTRAIT DE NAISSANCE 2 = ENREGISTRÉE 3 = NI L'UN, NI L'AUTRE 8 = NE SAIT PAS	Quelles étaient les pièces produites pour la déclaration à l'état civil (NOM) ? 1 = CARNET MÈRE-ENFANT 2 = CERTIFICAT MÉDICAL 3 = DÉCLARÉE SANS CARNET NI CERTIFICAT 4 = NON DÉCLARÉE 8 = NE SAIT PAS
01	O N 1 2 ↓ ALLEZ À 20	NIVEAU CLASSE <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	O N 1 2 ↓ ALLEZ À 20	NIVEAU CLASSE <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	O N 1 2 ↓ ALLEZ À 20	NIVEAU CLASSE <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
02	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
03	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
04	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

TABLEAU MÉNAGE

	SI 3 ANS OU PLUS		SI 3-24 ANS		SI 3-24 ANS		SI 0-35 ANS	SI 0-2 ANS
No LIGNE	A FRÉQUENTÉ L'ÉCOLE		FRÉQUENTATION SCOLAIRE ACTUELLE/RÉCENTE		FRÉQUENTATION SCOLAIRE PASSÉE		ENREGISTREMENT DES	
	16	17	18	19	18A	19A	20	21
	(NOM) a-t-il/elle déjà fréquenté l'école ou l'école maternelle ?	Quel est le plus haut niveau d'études que (NOM) a atteint ? Quelle est la dernière classe que (NOM) a achevée à ce niveau ? VOIR CODES CI-DESSOUS. QUAND ON N'A ACHÉVÉ AUCUNE CLASSE DANS UN NIVEAU ENREGISTREZ 00	(Nom) a-t-il/elle fréquenté l'école ou l'école maternelle à n'importe quel moment durant l'année scolaire 2016-2017 ?	Au cours de l'année scolaire 2016-2017, à quel niveau et en quelle classe est/était (NOM) ?	(Nom) a-t-il/elle fréquenté l'école ou l'école maternelle à n'importe quel moment durant l'année scolaire 2015-2016 ?	Au cours de l'année scolaire 2015-2016, à quel niveau et en quelle classe est/était (NOM) ?	(NOM) a-t-il/elle un extrait de naissance ? SI NON, INSISTEZ : La naissance de (NOM) a-t-elle été enregistrée à l'état civil ? 1 = A EXTRAIT DE NAISSANCE 2 = ENREGISTRÉE 3 = NI L'UN, NI L'AUTRE 8 = NE SAIT PAS	Quelles étaient les pièces produites pour la déclaration à l'état civil (NOM) ? 1 = CARNET MÈRE-ENFANT 2 = CERTIFICAT MÉDICAL 3 = DÉCLARÉE SANS CARNET NI CERTIFICAT 4 = NON DÉCLARÉE 8 = NE SAIT PAS
05	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
06	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
07	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
08	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
09	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

TABLEAU MÉNAGE

	SI 3 ANS OU PLUS		SI 3-24 ANS		SI 3-24 ANS		SI 0-35 ANS	SI 0-2 ANS
No LIGNE	A FRÉQUENTÉ L'ÉCOLE		FRÉQUENTATION SCOLAIRE ACTUELLE/RÉCENTE		FRÉQUENTATION SCOLAIRE PASSÉE		ENREGISTREMENT DES	
	16	17	18	19	18A	19A	20	21
	(NOM) a-t-il/elle déjà fréquenté l'école ou l'école maternelle ?	Quel est le plus haut niveau d'études que (NOM) a atteint ? Quelle est la dernière classe que (NOM) a achevée à ce niveau ? VOIR CODES CI-DESSOUS. QUAND ON N'A ACHEVÉ AUCUNE CLASSE DANS UN NIVEAU ENREGISTREZ 00	(Nom) a-t-il/elle fréquenté l'école ou l'école maternelle à n'importe quel moment durant l'année scolaire 2016-2017 ?	Au cours de l'année scolaire 2016-2017, à quel niveau et en quelle classe est/était (NOM) ?	(Nom) a-t-il/elle fréquenté l'école ou l'école maternelle à n'importe quel moment durant l'année scolaire 2015-2016 ?	Au cours de l'année scolaire 2015-2016, à quel niveau et en quelle classe est/était (NOM) ?	(NOM) a-t-il/elle un extrait de naissance ? SI NON, INSISTEZ : La naissance de (NOM) a-t-elle été enregistrée à l'état civil ?	Quelles étaient les pièces produites pour la déclaration à l'état civil (NOM) ? 1 = CARNET MÈRE-ENFANT 2 = CERTIFICAT MÉDICAL 3 = DÉCLARÉE SANS CARNET NI CERTIFICAT 4 = NON DÉCLARÉE 8 = NE SAIT PAS
10	1 2 ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

CODES POUR Qs. 17, 19 ET 19A: NIVEAU D'INSTRUCTION

NIVEAU D'INSTRUCTION	CLASSE/ANNÉE			
0 = PREPRIMAIRE	PRIMAIRE	SECONDAIRE 1 ^{er} CYCLE	SECONDAIRE 2 ^{ème} CYCLE	SUPÉRIEUR
1 = PRIMAIRE	1 = 1 ^{ère} année 4 = 4 ^{ème} année	1 = 7 ^{ème} année	1 = 11 ^{ème} année	1 = 1 ^{ère} année 3 = 3 ^{ème} année
2 = SECONDAIRE 1 ^{er} CYCLE	2 = 2 ^{ème} année 5 = 5 ^{ème} année	2 = 8 ^{ème} année	2 = 12 ^{ème} année	2 = 2 ^{ème} année 4 = 4 ^{ème} année ou plus
3 = SECONDAIRE 2 ^{ème} CYCLE	3 = 3 ^{ème} année 6 = 6 ^{ème} année	3 = 9 ^{ème} année	3 = 13 ^{ème} année	8 = Ne sait pas
4 = SUPÉRIEUR	8 = Ne sait pas	4 = 10 ^{ème} année	4 = 14 ^{ème} année	
8 = NE SAIT PAS		8 = Ne sait pas	8 = Ne sait pas	

TABLEAU MÉNAGE

	SI 3 ANS OU PLUS		SI 3-24 ANS		SI 3-24 ANS		SI 0-35 ANS	SI 0-2 ANS
No LIGNE	A FRÉQUENTÉ L'ÉCOLE		FRÉQUENTATION SCOLAIRE ACTUELLE/RÉCENTE		FRÉQUENTATION SCOLAIRE PASSÉE		ENREGISTREMENT DES	
	16	17	18	19	18A	19A	20	21
	(NOM) a-t-il/elle déjà fréquenté l'école ou l'école maternelle ?	Quel est le plus haut niveau d'études que (NOM) a atteint ? Quelle est la dernière classe que (NOM) a achevée à ce niveau ? VOIR CODES CI-DESSOUS. QUAND ON N'A ACHÉVÉ AUCUNE CLASSE DANS UN NIVEAU ENREGISTREZ 00	(Nom) a-t-il /elle fréquenté l'école ou l'école maternelle à n'importe quel moment durant l'année scolaire 2016-2017 ?	Au cours de l'année scolaire 2016-2017, à quel niveau et en quelle classe est/était (NOM) ?	(Nom) a-t-il /elle fréquenté l'école ou l'école maternelle à n'importe quel moment durant l'année scolaire 2015-2016 ?	Au cours de l'année scolaire 2015-2016, à quel niveau et en quelle classe est/était (NOM) ?	(NOM) a-t-il/elle un extrait de naissance ? SI NON, INSISTEZ : La naissance de (NOM) a-t-elle été enregistrée à l'état civil ? 1 = A EXTRAIT DE NAISSANCE 2 = ENREGISTRÉE 3 = NI L'UN, NI L'AUTRE 8 = NE SAIT PAS	Quelles étaient les pièces produites pour la déclaration à l'état civil (NOM) ? 1 = CARNET MÈRE-ENFANT 2 = CERTIFICAT MÉDICAL 3 = DÉCLARÉE SANS CARNET NI CERTIFICAT 4 = NON DÉCLARÉE 8 = NE SAIT PAS
11	O N 1 2 ↓ ALLEZ À 20	NIVEAU CLASSE <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	O N 1 2 ↓ ALLEZ À 20	NIVEAU CLASSE <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	O N 1 2 ↓ ALLEZ À 20	NIVEAU CLASSE <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
12	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
13	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
14	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
15	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

TABLEAU MÉNAGE

	SI 3 ANS OU PLUS		SI 3-24 ANS		SI 3-24 ANS		SI 0-35 ANS	SI 0-2 ANS
No LIGNE	A FRÉQUENTÉ L'ÉCOLE		FRÉQUENTATION SCOLAIRE ACTUELLE/RÉCENTE		FRÉQUENTATION SCOLAIRE PASSÉE		ENREGISTREMENT DES	
	16	17	18	19	18A	19A	20	21
	(NOM) a-t-il/elle déjà fréquenté l'école ou l'école maternelle ?	Quel est le plus haut niveau d'études que (NOM) a atteint ? Quelle est la dernière classe que (NOM) a achevée à ce niveau ? VOIR CODES CI-DESSOUS. QUAND ON N'A ACHÉVÉ AUCUNE CLASSE DANS UN NIVEAU ENREGISTREZ 00	(Nom) a-t-il/elle fréquenté l'école ou l'école maternelle à n'importe quel moment durant l'année scolaire 2016-2017 ?	Au cours de l'année scolaire 2016-2017, à quel niveau et en quelle classe est/était (NOM) ?	(Nom) a-t-il/elle fréquenté l'école ou l'école maternelle à n'importe quel moment durant l'année scolaire 2015-2016 ?	Au cours de l'année scolaire 2015-2016, à quel niveau et en quelle classe est/était (NOM) ?	(NOM) a-t-il/elle un extrait de naissance ? SI NON, INSISTEZ : La naissance de (NOM) a-t-elle été enregistrée à l'état civil ? 1 = A EXTRAIT DE NAISSANCE 2 = ENREGISTRÉE 3 = NI L'UN, NI L'AUTRE 8 = NE SAIT PAS	Quelles étaient les pièces produites pour la déclaration à l'état civil (NOM) ? 1 = CARNET MÈRE-ENFANT 2 = CERTIFICAT MÉDICAL 3 = DÉCLARÉE SANS CARNET NI CERTIFICAT 4 = NON DÉCLARÉE 8 = NE SAIT PAS
16	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
17	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
18	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
19	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
20	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	1 2 ↓ ALLEZ À 20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

TABLEAU MÉNAGE

	SI 3 ANS OU PLUS		SI 3-24 ANS		SI 3-24 ANS		SI 0-35 ANS	SI 0-2 ANS
No LIGNE	A FRÉQUENTÉ L'ÉCOLE		FRÉQUENTATION SCOLAIRE ACTUELLE/RÉCENTE		FRÉQUENTATION SCOLAIRE PASSÉE		ENREGISTREMENT DES	
	16	17	18	19	18A	19A	20	21
	(NOM) a-t-il/elle déjà fréquenté l'école ou l'école maternelle ?	Quel est le plus haut niveau d'études que (NOM) a atteint ? Quelle est la dernière classe que (NOM) a achevée à ce niveau ? VOIR CODES CI-DESSOUS. QUAND ON N'A ACHÉVÉ AUCUNE CLASSE DANS UN NIVEAU ENREGISTREZ 00	(Nom) a-t-il/elle fréquenté l'école ou l'école maternelle à n'importe quel moment durant l'année scolaire 2016-2017 ?	Au cours de l'année scolaire 2016-2017, à quel niveau et en quelle classe est/était (NOM) ?	(Nom) a-t-il/elle fréquenté l'école ou l'école maternelle à n'importe quel moment durant l'année scolaire 2015-2016 ?	Au cours de l'année scolaire 2015-2016, à quel niveau et en quelle classe est/était (NOM) ?	(NOM) a-t-il/elle un extrait de naissance ? SI NON, INSISTEZ : La naissance de (NOM) a-t-elle été enregistrée à l'état civil ? 1 = A EXTRAIT DE NAISSANCE 2 = ENREGISTRÉE 3 = NI L'UN, NI L'AUTRE 8 = NE SAIT PAS	Quelles étaient les pièces produites pour la déclaration à l'état civil (NOM) ? 1 = CARNET MÈRE-ENFANT 2 = CERTIFICAT MÉDICAL 3 = DÉCLARÉE SANS CARNET NI CERTIFICAT 4 = NON DÉCLARÉE 8 = NE SAIT PAS

CODES POUR Qs. 17, 19 ET 19A: NIVEAU D'INSTRUCTION

NIVEAU D'INSTRUCTION	CLASSE/ANNÉE			
0 = PREPRIMAIRE	PRIMAIRE	SECONDAIRE 1 ^{er} CYCLE	SECONDAIRE 2 ^e CYCLE	SUPÉRIEUR
1 = PRIMAIRE	1 = 1 ^{ère} année 4 = 4 ^{ème} année	1 = 7 ^{ème} année	1 = 11 ^{ème} année	1 = 1 ^{ère} année 3 = 3 ^{ème} année
2 = SECONDAIRE 1 ^{er} CYCLE	2 = 2 ^{ème} année 5 = 5 ^{ème} année	2 = 8 ^{ème} année	2 = 12 ^{ème} année	2 = 2 ^{ème} année 4 = 4 ^{ème} année ou plus
3 = SECONDAIRE 2 ^e CYCLE	3 = 3 ^{ème} année 6 = 6 ^{ème} année	3 = 9 ^{ème} année	3 = 13 ^{ème} année	8 = Ne sait pas
4 = SUPÉRIEUR	8 = Ne sait pas	4 = 10 ^{ème} année	4 = 14 ^{ème} année	
8 = NE SAIT PAS		8 = Ne sait pas	8 = Ne sait pas	

CARACTÉRISTIQUES DU MÉNAGE

No	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLEZ À			
101	D'où provient principalement l'eau que boivent les membres de votre ménage ?	EAU CANALISÉE ROBINET DANS LOGEMENT 11 ROBINET DANS COUR/PARCELLE 12 ROBINET CHEZ UN VOISIN 13 ROBINET PUBLIC/BORNE FONTAINE 14 PUIS À POMPE OU FORAGE 21 PUITS CREUSÉ PUIS PROTÉGÉ 31 PUIS NON PROTÉGÉ 32 EAU DE SOURCE SOURCE PROTÉGÉE 41 SOURCE NON PROTÉGÉE 42 EAU DE PLUIE 51 CAMION CITERNE 61 CHARRETTE AVEC PETITE CITERNE/ TONNEAU 71 EAU DE SURFACE (RIVIÈRE/BARRAGE/LAC/ MARE/FLEUVE/CANAL/ CANAL D'IRRIGATION) 81 EAU EN BOUTEILLE 91 AUTRE 96 (PRÉCISEZ)				
102	D'où provient principalement l'eau utilisée par votre ménage à d'autres fins comme pour faire la cuisine et se laver les mains ?	EAU CANALISÉE ROBINET DANS LOGEMENT 11 ROBINET DANS COUR/PARCELLE 12 ROBINET CHEZ UN VOISIN 13 ROBINET PUBLIC/BORNE FONTAIN 14 PUIS À POMPE OU FORAGE 21 PUITS CREUSÉ PUIS PROTÉGÉ 31 PUIS NON PROTÉGÉ 32 EAU DE SOURCE SOURCE PROTÉGÉE 41 SOURCE NON PROTÉGÉE 42 EAU DE PLUIE 51 CAMION CITERNE 61 CHARRETTE AVEC PETITE CITERNE/ TONNEAU 71 EAU DE SURFACE (RIVIÈRE/BARRAGE/LAC/ MARE/FLEUVE/CANAL/ CANAL D'IRRIGATION) 81 AUTRE 96 (PRÉCISEZ)				
103	Où est située cette source d'approvisionnement de l'eau ?	DANS VOTRE LOGEMENT 1 DANS VOTRE COUR/PARCELLE 2 AILLEURS 3				
104	Combien de temps faut-il pour s'y rendre, prendre l'eau et revenir ?	MINUTES <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td style="width: 30px; height: 20px;"></td> <td style="width: 30px; height: 20px;"></td> <td style="width: 30px; height: 20px;"></td> </tr> </table> NE SAIT PAS 998				
105	VÉRIFIEZ 101 ET 102 : CODE '14' OU '21'	OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/>				

CARACTÉRISTIQUES DU MÉNAGE

No	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLEZ À		
106	Est-ce qu'au cours des deux dernières semaines, il est arrivé qu'à cet endroit, l'eau n'ait pas été disponible pendant au moins toute une journée ?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8			
107	Faites-vous quelque chose pour rendre l'eau plus saine à boire ?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	→ 109		
108	Habituellement, que faites-vous pour rendre l'eau que vous buvez plus saine ? Quelque chose d'autre ? ENREGISTREZ TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ.	LA FAIRE BOUILLIR A AJOUTER EAU DE JAVEL/CHLORE B LA FILTRER À TRAVERS UN LINGE C UTILISER UN FILTRE (CÉRAMIQUE/ SABLE/COMPOSITE/ETC.) D DÉSINFECTION SOLAIRE E LA LAISSER REPOSER F AUTRE X (PRÉCISEZ) NE SAIT PAS Z			
109	Quel type de toilettes les membres de votre ménage utilisent-ils habituellement ? S'IL N'EST PAS POSSIBLE DE DÉTERMINER LE TYPE DE TOILETTES, DEMANDEZ LA PERMISSION DE VOIR L'INSTALLATION.	CHASSE D'EAU/CHASSE MANUELLE CHASSE D'EAU CONNECTÉE À UN SYSTÈME D'ÉGOUT 11 À UNE FOSSE SEPTIQUE 12 À UNE FOSSE D'AISANCES 13 À QUELQUE CHOSE D'AUTRE 14 À NE SAIT PAS OÙ 15 FOSSE D'AISANCES FOSSES D'AISANCES AMÉLIORÉE AUTO-AÉRÉE 21 FOSSES D'AISANCES AVEC DALLE 22 FOSSES D'AISANCES SANS DALLE/ TROU OUVERT 23 TOILETTES À COMPOSTAGE 31 SEAU/TINETTE 41 TOILETTES/LATRINES SUSPENDUES 51 PAS DE TOILETTES/NATURE 61 AUTRE 96 (PRÉCISEZ)	→ 113		
110	Partagez-vous ces toilettes avec d'autres ménages ?	OUI 1 NON 2	→ 112		
111	En comptant votre propre ménage, combien de ménages utilisent ces toilettes ?	NOMBRE DE MÉNAGES SI MOINS DE 10 <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td></td></tr></table> 10 MÉNAGES OU PLUS 95 NE SAIT PAS 98	0		
0					
112	Où se trouvent ces toilettes ?	DANS VOTRE LOGEMENT 1 DANS VOTRE COUR/PARCELLE 2 AILLEURS 3			

CARACTÉRISTIQUES DU MÉNAGE

No	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLEZ À
113	Quel type de combustible votre ménage utilise-t-il principalement pour cuisiner ?	ÉLECTRICITÉ 01 GAZ PROPANE LIQUÉFIÉ (GPL) 02 GAZ NATUREL 03 BIOGAZ 04 KÉROSÈNE 05 CHARBON, LIGNITE 06 CHARBON DE BOIS 07 BOIS 08 PAILLE/BANCHAGES/HERBES 09 RÉSIDUS AGRICOLES 10 BOUSE 11 PAS DE REPAS PRÉPARÉ DANS LE MÉNAGE . 95 AUTRE 96 (PRÉCISEZ)	→ 116
114	Est-ce que la cuisine est faite habituellement dans la maison, dans un bâtiment séparé ou à l'extérieur ?	DANS LA MAISON 1 DANS UN BÂTIMENT SÉPARÉ 2 À L'EXTÉRIEUR 3 AUTRE 6 (PRÉCISEZ)	→ 116
115	Avez-vous une pièce séparée que vous utilisez comme cuisine ?	OUI 1 NON 2	
116	Dans ce ménage, combien de pièces utilisez-vous pour dormir ?	NOMBRE DE PIÈCES <input type="text"/> <input type="text"/>	
117	Est-ce que votre ménage possède du bétail, des troupeaux, d'autres animaux de ferme ou de la volaille ?	OUI 1 NON 2	→ 119
118	Parmi les animaux suivants, combien votre ménage en possède-t-il ? SI AUCUN, NOTEZ '00'. SI 95 OU PLUS, NOTEZ '95'. SI NE SAIT PAS, NOTEZ '98'. a) Vaches laitières ou taureaux ? b) Autre bétail ? c) Chevaux, ânes ou mules ? d) Chèvres ? e) Moutons ? f) Porcs ? g) Volaille (poulets, canards, pigeons, dindes, pintades) ? h) Lapins ? i) Cobayes ?	a) VACHES/TAUREAUX <input type="text"/> <input type="text"/> b) AUTRE BÉTAIL <input type="text"/> <input type="text"/> c) CHEVAUX/ÂNES/MULES <input type="text"/> <input type="text"/> d) CHÈVRES <input type="text"/> <input type="text"/> e) MOUTONS <input type="text"/> <input type="text"/> f) PORCS <input type="text"/> <input type="text"/> g) VOLAILLE <input type="text"/> <input type="text"/> h) LAPINS <input type="text"/> <input type="text"/> i) COBAYES <input type="text"/> <input type="text"/>	
119	Est-ce qu'un membre de votre ménage possède des terres cultivables ?	OUI 1 NON 2	→ 121
120	Combien d'hectares de terres cultivables les membres du ménage possèdent-ils ?	HECTARES <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> 95 HECTARES OU PLUS 950 NE SAIT PAS 998 SI 95 OU PLUS, ENCERCLEZ '950'.	

CARACTÉRISTIQUES DU MÉNAGE

No	QUESTIONS ET FILTRES	CODES		ALLEZ À
121	Dans ce ménage, avez-vous :	OUI NON		
	a) L'électricité ?	a) ÉLECTRICITÉ	1 2	
	b) Un poste radio ?	b) RADIO	1 2	
	c) Une télévision ?	c) TÉLÉVISION	1 2	
	d) Un téléphone fixe ?	d) TÉLÉPHONE FIXE	1 2	
	e) Un ordinateur ?	e) ORDINATEUR	1 2	
	f) Un réfrigérateur ?	f) RÉFRIGÉRATEUR	1 2	
	g) Une table à manger?	g) TABLE À MANGER	1 2	
	h) Des chaises ?	h) CHAISES	1 2	
	i) Une armoire ?	i) ARMOIRE	1 2	
	j) Des escabeaux?	j) ESCABEAUX	1 2	
	k) Un matelas ?	k) MATELAS	1 2	
	l) Une houe ?	l) HOUE	1 2	
122	Est-ce qu'un membre de votre ménage possède :	OUI NON		
	a) Une montre ?	a) MONTRE	1 2	
	b) Un téléphone portable ?	b) TÉLÉPHONE PORTABLE	1 2	
	c) Une bicyclette ?	c) BICYCLETTE	1 2	
	d) Une motocyclette ou un scooter ?	d) MOTOCYCLETTE/SCOOTER ..	1 2	
	e) Une charrette tirée par un animal ?	e) CHARRETTE AVEC ANIMAL ..	1 2	
	f) Une voiture ou une camionnette ?	f) VOITURE/CAMIONNETTE	1 2	
	g) Un bateau à moteur ?	g) BATEAU À MOTEUR	1 2	
123	Est-ce qu'un membre de votre ménage a un compte en banque ?	OUI	1	
		NON	2	
123A	Si vous deviez aller à un centre de santé le plus proche, quel moyen de transport utiliseriez-vous pour vous y rendre ?	VOITURE/MOTO PRIVÉE	1	
		TRANSPORT PUBLIC (BUS,TAXI VOITURE,MOTC	2	
		À PIED	3	
		VÉLO	4	
		AUTRE _____	6	
		(PRÉCISEZ)		
123B	Combien de temps vous faudrait-il pour vous rendre au centre de santé le plus proche par (MOYEN DE TRANSPORT CITÉ À LA QUESTION 123A)?	MINUTES.....	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
		NE SAIT PAS	998	
124	Est-ce qu'il arrive que quelqu'un fume dans votre maison ? Diriez-vous que cela arrive tous les jours, une fois par semaine, une fois par mois, moins d'une fois par mois ou jamais ?	TOUS LES JOURS	1	
		UNE FOIS PAR SEMAINE	2	
		UNE FOIS PAR MOIS	3	
		MOINS D'UNE FOIS PAR MOIS	4	
		JAMAIS	5	
125	Est-ce qu'à n'importe quel moment au cours des 12 derniers mois, quelqu'un est venu dans votre logement pour pulvériser les murs intérieurs contre les moustiques ?	OUI	1	
		NON	2	
		NE SAIT PAS	8	→ 127
126	Qui a pulvérisé les murs du logement ?	EMPLOYÉ/PROGRAMME GOUVERNEMENT ..	A	
		SOCIÉTÉ PRIVÉE	B	
		ORGANISATION NON GOUVERNEMENTALE (ONG)	C	
		AUTRE _____	X	
		(PRÉCISEZ)		
		NE SAIT PAS	Z	
127	Est-ce que votre ménage a des moustiquaires ?	OUI	1	
		NON	2	→ 139
128	Combien de moustiquaires votre ménage a-t-il ? SI 7 MOUSTIQUAIRES OU PLUS, NOTEZ '7'.	NOMBRE DE MOUSTIQUAIRES	<input type="text"/>	

MOUSTIQUAIRES

		MOUSTIQUAIRE #1	MOUSTIQUAIRE #2	MOUSTIQUAIRE #3
129	DEMANDEZ À L'ENQUÊTÉ DE VOUS MONTRER TOUTES LES MOUSTIQUAIRES DU MÉNAGE. SI PLUS DE 3 MOUSTIQUAIRES, UTILISEZ UN/DES QUESTIONNAIRES SUPPLÉMENTAIRES.	OBSERVÉE 1 NON OBSERVÉE 2	OBSERVÉE 1 NON OBSERVÉE 2	OBSERVÉE 1 NON OBSERVÉE 2
130	Cela fait combien de mois que votre ménage a la moustiquaire ? SI MOINS D'UN MOIS, NOTEZ '00'.	IL Y A MOIS PLUS DE 36 MOIS 95 PAS SÛR 98	IL Y A MOIS PLUS DE 36 MOIS 95 PAS SÛR 98	IL Y A MOIS PLUS DE 36 MOIS 95 PAS SÛR 98
131	OBSERVEZ OU DEMANDEZ LA MARQUE/TYPE DE LA MOUSTI-QUAIRE. SI LA MARQUE N'EST PAS CONNUE ET SI VOUS NE POUVEZ PAS VOIR LA MOUSTI-QUAIRE, MONTREZ À L'ENQUÊTÉ DES PHOTOS DE MARQUES ET DE TYPES COURANTS DE MOUSTIQUAIRE.	MOUSTIQUAIRE IMPRÉGNÉE D'INSECTICIDE À LONGUE DURÉE D'ACTION (MILDA) OLYSET 11 INTERCEPTOR 12 PERMANET 13 AUTRE/NE CONNAIT PAS LA MARQUE 16 (ALLEZ À 134) ← AUTRE TYPE 96 NE CONNAÎT PAS TYPE 98	MOUSTIQUAIRE IMPRÉGNÉE D'INSECTICIDE À LONGUE DURÉE D'ACTION (MILDA) OLYSET 11 INTERCEPTOR 12 PERMANET 13 AUTRE/NE CONNAIT PAS LA MARQUE 16 (ALLEZ À 134) ← AUTRE TYPE 96 NE CONNAÎT PAS TYPE 98	MOUSTIQUAIRE IMPRÉGNÉE D'INSECTICIDE À LONGUE DURÉE D'ACTION (MILDA) OLYSET 11 INTERCEPTOR 12 PERMANET 13 AUTRE/NE CONNAIT PAS LA MARQUE 16 (ALLEZ À 134) ← AUTRE TYPE 96 NE CONNAÎT PAS TYPE 98
132	Depuis que vous avez la moustiquaire, a-t-elle été trempée ou plongée dans un liquide pour tuer ou éloigner les moustiques ?	OUI 1 NON 2 (ALLEZ À 134) ← PAS SÛR 8	OUI 1 NON 2 (ALLEZ À 134) ← PAS SÛR 8	OUI 1 NON 2 (ALLEZ À 134) ← PAS SÛR 8
133	Cela fait combien de mois que la moustiquaire a été trempée ou plongée pour la dernière fois ? S'IL Y A MOINS D'UN MOIS, INSCRIVEZ '00'.	IL Y A MOIS IL Y A PLUS DE 24 MOIS 95 PAS SÛR 98	IL Y A MOIS IL Y A PLUS DE 24 MOIS 95 PAS SÛR 98	IL Y A MOIS IL Y A PLUS DE 24 MOIS 95 PAS SÛR 98
134	Avez-vous obtenu la moustiquaire à l'occasion de a) la campagne de distribution de moustiquaires de 2009, b) la campagne de 2010, c) la campagne de 2011, d) la campagne de 2014, e) durant une consultation prénatale ou lors d'un accouchement, f) lors d'une séance de vaccination d'un enfant, ou g) à une autre occasion?	OUI, CAMPAGNE DE 2009 1 OUI, CAMPAGNE DE 2010 2 OUI, CAMPAGNE DE 2011 3 OUI, CAMPAGNE DE 2014 4 OUI, CPN/ACCOUCHEMENT 5 OUI, VACCINATION 6 OUI, AUTRE OCCASION 7 (ALLEZ À 136) ← NON 8	OUI, CAMPAGNE DE 2009 1 OUI, CAMPAGNE DE 2010 2 OUI, CAMPAGNE DE 2011 3 OUI, CAMPAGNE DE 2014 4 OUI, CPN/ACCOUCHEMENT 5 OUI, VACCINATION 6 OUI, AUTRE OCCASION 7 (ALLEZ À 136) ← NON 8	OUI, CAMPAGNE DE 2009 1 OUI, CAMPAGNE DE 2010 2 OUI, CAMPAGNE DE 2011 3 OUI, CAMPAGNE DE 2014 4 OUI, CPN/ACCOUCHEMENT 5 OUI, VACCINATION 6 OUI, AUTRE OCCASION 7 (ALLEZ À 136) ← NON 8
135	Où avez-vous obtenu la moustiquaire ?	ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ DU GOV 01 ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ PRIVÉ 02 PHARMACIE 03 BOUTIQUE/MARCHÉ 04 AGENT SANTÉ COMMUNAUTAIRE 05 INSTITUTION RELIGIEUSE 06 AUTRE 96 NE SAIT PAS 98	ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ DU GOV 01 ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ PRIVÉ 02 PHARMACIE 03 BOUTIQUE/MARCHÉ 04 AGENT SANTÉ COMMUNAUTAIRE 05 INSTITUTION RELIGIEUSE 06 AUTRE 96 NE SAIT PAS 98	ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ DU GOV 01 ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ PRIVÉ 02 PHARMACIE 03 BOUTIQUE/MARCHÉ 04 AGENT SANTÉ COMMUNAUTAIRE 05 INSTITUTION RELIGIEUSE 06 AUTRE 96 NE SAIT PAS 98

MOUSTIQUAIRES

		MOUSTIQUAIRE #1	MOUSTIQUAIRE #2	MOUSTIQUAIRE #3
136	Est-ce que, la nuit dernière, quelqu'un a dormi sous cette moustiquaire ?	OUI 1 NON 2 (ALLEZ À 138) ← PAS SÛR 8	OUI 1 NON 2 (ALLEZ À 138) ← PAS SÛR 8	OUI 1 NON 2 (ALLEZ À 138) ← PAS SÛR 8
137	Qui a dormi sous cette moustiquaire la nuit dernière ? INSCRIVEZ LE NOM DE LA PERSONNE ET SON NUMÉRO DE LIGNE DU TABLEAU MÉNAGE.	NOM No DE LIGNE	NOM No DE LIGNE	NOM No DE LIGNE
		NOM No DE LIGNE	NOM No DE LIGNE	NOM No DE LIGNE
		NOM No DE LIGNE	NOM No DE LIGNE	NOM No DE LIGNE
		NOM No DE LIGNE	NOM No DE LIGNE	NOM No DE LIGNE
138		RETOURNEZ À 129 POUR LA MOUSTIQUAIRE SUIVANTE; S'IL N'Y A PLUS DE MOUSTIQUAIRE, ALLEZ À Q.139.	RETOURNEZ À 129 POUR LA MOUSTIQUAIRE SUIVANTE; S'IL N'Y A PLUS DE MOUSTIQUAIRE, ALLEZ À Q.139.	ALLEZ À 129, PREMIÈRE COL. D'UN NOUVEAU QUESTIONNAIRE ; SI PLUS DE MOUSTIQUAIRE, ALLEZ À Q.139.

AUTRES CARACTÉRISTIQUES DU LOGEMENT

No	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLEZ À
139	Nous voudrions connaître l'endroit utilisé par les membres du ménage pour se laver les mains. Pouvez-vous me montrer, s'il vous plaît, où les membres du ménage se lavent les mains ?	OBSERVÉ, ENDROIT FIXE 1 OBSERVÉ, NON FIXE 2 NON OBSERVÉ, PAS DANS LOGEMENT /COUR/PARCELLE . . 3 NON OBSERVÉ, PERMISSION DE VOIR NON OBTENUE 4 NON OBSERVÉ, AUTRE RAISON 5	→ 142
140	OBSERVEZ LA PRÉSENCE D'EAU À L'ENDROIT UTILISÉ POUR SE LAVER LES MAINS. NOTEZ L'OBSERVATION.	EAU DISPONIBLE 1 EAU NON DISPONIBLE..... 2	
141	OBSERVEZ LA PRÉSENCE DE SAVON, DE DÉTERGENT OU D'AUTRES PRODUITS NETTOYANTS À L'ENDROIT UTILISÉ POUR SE LAVER LES MAINS NOTEZ L'OBSERVATION.	SAVON OU DÉTERGENT (EN MORCEAU, LIQUIDE, POUDRE, PÂTE) A CENDRE, BOUE, SABLE B AUCUN Y	
142	OBSERVEZ LE MATÉRIAU PRINCIPAL DU SOL DU LOGEMENT. NOTEZ L'OBSERVATION	MATÉRIAU NATUREL TERRE/SABLE 11 BOUSE 12 MATÉRIAU RUDIMENTAIRE PLANCHES EN BOIS 21 PALMES/BAMBOU 22 MATÉRIAU ÉLABORÉ PARQUET OU BOIS CIRÉ 31 BANDES DE VINYLE/ASPHALTE 32 CARRELAGE 33 CIMENT 34 MOQUETTE 35 AUTRE 96 (PRÉCISEZ)	
143	OBSERVEZ LE MATÉRIAU PRINCIPAL DU TOIT DU LOGEMENT. NOTEZ L'OBSERVATION.	MATÉRIAU NATUREL PAS DE TOIT 11 CHAUME/PALMES/FEUILLES 12 MOTTES DE TERRI 13 MATÉRIAU RUDIMENTAIRE NATTE 21 PALMES/BAMBOU 22 PLANCHES EN BOIS 23 CARTON 24 MATÉRIAU ÉLABORÉ TÔLE 31 BOIS 32 ZINC/FIBRE DE CIMENT 33 TUILES 34 CIMENT 35 SHINGLES 36 AUTRE 96 (PRÉCISEZ)	

AUTRES CARACTÉRISTIQUES DU LOGEMENT

No	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLEZ À
144	<p>OBSERVEZ LE MATÉRIAU PRINCIPAL DES MURS EXTÉRIEURS DU LOGEMENT.</p> <p>NOTEZ L'OBSERVATION.</p>	<p>MATÉRIAU NATUREL</p> <p>PAS DE MUR 11</p> <p>BAMBOU/CANE/PALME/TRONC 12</p> <p>TERRE 13</p> <p>MATÉRIAU RUDIMENTAIRE</p> <p>BAMBOU AVEC BOUE 21</p> <p>PIERRES AVEC BOUE 22</p> <p>ADOBE NON RECOUVERT 23</p> <p>CONTRE-PLAQUÉ 24</p> <p>CARTON 25</p> <p>BOIS DE RÉCUPÉRATION 26</p> <p>MATÉRIAU ÉLABORÉ</p> <p>CIMENT 31</p> <p>PIERRES AVEC CHAUX/CIMENT 32</p> <p>BRIQUES 33</p> <p>BLOCS DE CIMENT 34</p> <p>ADOBE RECOUVERT 35</p> <p>PLANCHE EN BOIS/SHINGLES 36</p> <p>AUTRE 96</p> <p>(PRÉCISEZ)</p>	
145	<p>Je voudrais vérifier si le sel utilisé dans votre ménage est iodé. Puis-je avoir un peu de sel qui est utilisé pour cuisiner dans votre ménage ?</p> <p>TEST DU SEL POUR L'IODE</p>	<p>PRÉSENCE D'IODE 1</p> <p>PAS D'IODE 2</p> <p>PAS DE SEL DANS LE MÉNAGE 3</p> <p>SEL NON TESTÉ 6</p> <p>(PRÉCISEZ LA RAISON)</p>	

SELECTION D'UN ENFANT POUR LE TRAVAIL/DISCIPLINE DES ENFANTS

NO.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES																																																																		
150	VÉRIFIER COL. 7 DANS LA LISTE DES MEMBRES DU MÉNAGE ET ÉCRIRE LE NOMBRE TOTAL D'ENFANTS DE 1-17 ANS.	NOMBRE TOTAL <div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black; vertical-align: middle;"></div>																																																																		
151	<p>VÉRIFIER LE NOMBRE D'ENFANTS DE 1-17 ANS DANS 150:</p> <p align="center">ZÉRO <div style="display: inline-block; width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black; vertical-align: middle;"></div> → 'ALLER À Q.177</p> <p align="center">DEUX OU PLUS <div style="display: inline-block; width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black; vertical-align: middle;"></div> ↓</p> <p align="center">UN <div style="display: inline-block; width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black; vertical-align: middle;"></div> → ALLER À Q.159 ET ENREGISTRER LE NUMÉRO DE RANG COMME '1', ENTRER LE NUMÉRO DE LIGNE, LE NOM DE L'ENFANT ET</p>																																																																			
152	<p>LISTER CHAQUE ENFANT ÂGÉ DE 1-17 ANS CI-DESSOUS DANS L'ORDRE DANS LEQUEL ILS APPARAISSENT DANS LA LISTE DES MEMBRES DU MÉNAGE. N'INCLUEZ PAS D'AUTRES MEMBRES DU MENAGE EN DEHORS DU GROUPE D'ÂGE 1-17 ANS. ENREGISTRER LE NUMÉRO DE LIGNE, LE NOM, LE SEXE ET L'ÂGE DE CHAQUE ENFANT.</p> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <thead> <tr> <th style="width:10%;">153 NUMÉRO DE RANG</th> <th style="width:10%;">154 NUMÉRO DE LIGNE DE COL.1</th> <th style="width:35%;">155 NOM DE COL. 2</th> <th colspan="2" style="width:15%;">156 SEXES DE COL. 4</th> <th style="width:10%;">157 ÂGE DE COL. 7</th> </tr> <tr> <th>RANG</th> <th>LIGNE</th> <th>NOM</th> <th>M</th> <th>F</th> <th>ÂGE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td align="center">1</td><td><div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div></td><td><div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div></td><td align="center">1</td><td align="center">2</td><td><div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div></td></tr> <tr><td align="center">2</td><td><div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div></td><td><div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div></td><td align="center">1</td><td align="center">2</td><td><div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div></td></tr> <tr><td align="center">3</td><td><div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div></td><td><div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div></td><td align="center">1</td><td align="center">2</td><td><div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div></td></tr> <tr><td align="center">4</td><td><div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div></td><td><div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div></td><td align="center">1</td><td align="center">2</td><td><div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div></td></tr> <tr><td align="center">5</td><td><div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div></td><td><div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div></td><td align="center">1</td><td align="center">2</td><td><div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div></td></tr> <tr><td align="center">6</td><td><div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div></td><td><div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div></td><td align="center">1</td><td align="center">2</td><td><div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div></td></tr> <tr><td align="center">7</td><td><div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div></td><td><div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div></td><td align="center">1</td><td align="center">2</td><td><div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div></td></tr> <tr><td align="center">8</td><td><div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div></td><td><div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div></td><td align="center">1</td><td align="center">2</td><td><div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div></td></tr> <tr><td align="center">9</td><td><div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div></td><td><div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div></td><td align="center">1</td><td align="center">2</td><td><div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div></td></tr> </tbody> </table>		153 NUMÉRO DE RANG	154 NUMÉRO DE LIGNE DE COL.1	155 NOM DE COL. 2	156 SEXES DE COL. 4		157 ÂGE DE COL. 7	RANG	LIGNE	NOM	M	F	ÂGE	1	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div>	1	2	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	2	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div>	1	2	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	3	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div>	1	2	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	4	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div>	1	2	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	5	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div>	1	2	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	6	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div>	1	2	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	7	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div>	1	2	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	8	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div>	1	2	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	9	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div>	1	2	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>
153 NUMÉRO DE RANG	154 NUMÉRO DE LIGNE DE COL.1	155 NOM DE COL. 2	156 SEXES DE COL. 4		157 ÂGE DE COL. 7																																																															
RANG	LIGNE	NOM	M	F	ÂGE																																																															
1	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div>	1	2	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>																																																															
2	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div>	1	2	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>																																																															
3	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div>	1	2	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>																																																															
4	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div>	1	2	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>																																																															
5	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div>	1	2	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>																																																															
6	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div>	1	2	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>																																																															
7	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div>	1	2	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>																																																															
8	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div>	1	2	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>																																																															
9	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div>	1	2	<div style="display: inline-block; width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div>																																																															

SELECTION D'UN ENFANT POUR LE TRAVAIL/DISCIPLINE DES ENFANTS

158 VÉRIFIEZ LE DERNIER CHIFFRE DU NUMÉRO DU MÉNAGE SUR LA PAGE DE COUVERTURE. C'EST LE NUMÉRO DE LA LIGNE DU TABLEAU CI-DESSOUS SUR LAQUELLE VOUS DEVEZ ALLER. VÉRIFIEZ LE NOMBRE TOTAL D'ENFANTS (Q.150) SUR LA PAGE PRECEDENTE. C'EST LE NUMÉRO DE COLONNE DU TABLEAU CI-DESSOUS SUR LEQUEL VOUS DEVEZ ALLER.

TROUVEZ LA CASE OÙ LA LIGNE ET LA COLONNE SE CROISENT ET ENERCLEZ LE NUMÉRO QUI APPARAÎT DANS LA CASE. C'EST LE NUMÉRO DU RANG DE L'ENFANT SÉLECTIONNÉ POUR TRAVAIL DES ENFANTS/DISCIPLINE DES ENFANTS DE LA BOÎTE DES ENFANTS ÉLIGIBLES DANS Q.153.

ENREGISTREZ LE NUMÉRO DU RANG, LE NUMÉRO DE LA LIGNE, L'ÂGE, ET LE NOM DE L'ENFANT SÉLECTIONNÉ DANS L'ESPACE CI-DESSOUS.

EXEMPLE : LE NUMÉRO DU MÉNAGE EST '716' ET Q.151 MONTRE QU'IL Y A TROIS ENFANTS ÉLIGIBLES DE 1-17 ANS DANS LE MÉNAGE. PUISQUE LE DERNIER CHIFFRE DU NUMÉRO DU MÉNAGE EST '6' ALLEZ À LA LIGNE '6' ET PUISQU'IL Y A TROIS ENFANTS ÉLIGIBLES, ALLEZ À LA COLONNE '3'. TROUVEZ LA CASE OU LA LIGNE ET LA COLONNE SE CROISENT ('2') ET ENERCLEZ LE NUMÉRO. MAINTENANT, ALLEZ À Q.153 ET TROUVEZ LE DEUXIÈME ENFANT. ÉCRIVEZ LE NOM, L'ÂGE, LE NUMÉRO DE LA LIGNE, ET LE RANG DE L'ENFANT DANS L'ESPACE CI-DESSOUS.

DERNIER CHIFFRE DU NUMÉRO DE MÉNAGE	NOMBRE TOTAL D'ENFANTS ÉLIGIBLES DE 1-17 ANS DANS LE MÉNAGE DE Q.151							
	1	2	3	4	5	6	7	8
0	1	2	2	4	3	6	5	4
1	1	1	3	1	4	1	6	5
2	1	2	1	2	5	2	7	6
3	1	1	2	3	1	3	1	7
4	1	2	3	4	2	4	2	8
5	1	1	1	1	3	5	3	1
6	1	2	2	2	4	6	4	2
7	1	1	3	3	5	1	5	3
8	1	2	1	4	1	2	6	4
9	1	1	2	1	2	3	7	5

159	NOM DE L'ENFANT SÉLECTIONNÉ _____	NUMÉRO DE LA LIGNE DE L'ENFANT SÉLECTIONNÉ . . <input type="text"/> <input type="text"/>
	ÂGE DE L'ENFANT SÉLECTIONNÉ <input type="text"/> <input type="text"/>	NUMÉRO DU RANGE DE L'ENFANT SÉLECTIONNÉ . . <input type="text"/> <input type="text"/>

TRAVAIL DES ENFANTS

NO.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER À
160	VÉRIFIEZ L'ÂGE DE L'ENFANT SÉLECTIONNÉ À 5-17 ANS <input type="checkbox"/>	1-4 ANS <input type="checkbox"/>	172
161	<p>Maintenant je voudrais vous parler de tout travail que les enfants de ce ménage peuvent faire. Depuis (JOUR DE LA SEMAINE) dernier, (NOM) a-t-il/elle fait une des activités suivantes, même si c'est pendant une heure seulement ?</p> <p>a) Est-ce que (NOM) a travaillé sur propre terrain/ferme/ potager ou aidé sur celui du ménage ou s'est occupé des animaux. Par exemple : faire pousser des produits de la ferme, les récolter, nourrir les animaux, les emmener au pâturage ou les traire ?</p> <p>b) Est-ce que (NOM) a aidé dans l'entreprise familiale, celle d'autres parents avec ou sans paiement ou a travaillé dans sa propre entreprise ?</p> <p>c) Est-ce que (NOM) a produit, vendu des articles, des produits artisanaux, des vêtements, de la nourriture ou des produits agricoles ?</p> <p>d) Depuis (JOUR DE LA SEMAINE) dernier, (NOM) a-t-il/elle été engagé(e) dans n'importe quelle autre activité en échange de paiement en espèces ou en nature, même pour une seule heure ? SI 'NON', INSISTEZ: Svp, inclure n'importe quelle activité que (NOM) a pu faire comme employé régulier ou occasionnel, pour sa propre entreprise ou comme employeur, ou comme travailleur familial non payé pour aider dans les affaires du ménage ou à la ferme.</p>	<p align="right">O N</p> <p>a) A TRAVAILLÉ SUR TERRAIN/FERME/POTAGER OU S'EST OCCUPE DES ANIMAUX 1 2</p> <p>b) A AIDÉ DANS ENTREPRISE FAMILIALE/D'UN AUTRE PARENT/ DANS SA PROPRE AFFAIRE 1 2</p> <p>c) A PRODUIT/VENDU DES ARTICLES/DE L'ARTISANAT/ DES VÊTEMENTS/NOURRITURE OU DES PRODUITS AGRICOLES 1 2</p> <p>d) TOUTE AUTRE ACTIVITÉ 1 2</p>	
162	VÉRIFIEZ 161, a) À d) IL Y A AU MOINS <input type="checkbox"/> UN 'OUI'	TOUTES LES RÉPONSES SONT 'NON' <input type="checkbox"/>	167
163	Depuis (JOUR DE LA SEMAINE) dernier, a peu près combien d'heures au total est-ce que (NOM) a travaillé sur cette activité/ces activités ? SI MOINS D'1 HEURE, NOTER '00'	NOMBRE D'HEURES <input type="text"/> <input type="text"/>	
164	Est-ce que cette activité/ces activités nécessite(nt) de porter des charges lourdes ?	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p>	→ 167
165	Est-ce que cette activité/ces activités nécessite(nt) de travailler avec des outils dangereux (couteaux, etc.) ou de faire fonctionner des grosses machines ?	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p>	→ 167

TRAVAIL DES ENFANTS

NO.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER À
166	<p>Comment décrieriez-vous l'environnement de travail de (NOM)</p> <p>a) Est-ce que (NOM) est exposé à la poussière/fumées ou gaz ?</p> <p>b) Est-ce que (NOM) est exposé au froid, à la chaleur ou à de l'humidité extrême ?</p> <p>c) Est-ce que (NOM) est exposé à des bruits intenses ou des vibrations ?</p> <p>d) Est-ce que (NOM) est exposé à un travail en hauteur ?</p> <p>e) Est-ce que (NOM) est exposé à des produits chimiques (pesticides, colles, etc.) Ou à des explosifs ?</p> <p>f) Est-ce que (NOM) est exposé à d'autres choses, procédés ou conditions mauvaises pour sa santé ou sa sécurité ?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p> <p>OUI 1</p> <p>NON 2</p> <p>OUI 1</p> <p>NON 2</p> <p>OUI 1</p> <p>NON 2</p> <p>OUI 1</p> <p>NON 2</p>	<p>→ 167</p> <p>→ 167</p> <p>→ 167</p> <p>→ 167</p> <p>→ 167</p>
167	Depuis (JOUR DE LA SEMAINE) dernier, (NOM) est-il /elle allé chercher de l'eau ou ramasser du bois pour le ménage ?	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p>	→ 169
168	<p>Au total, depuis (JOUR DE LA SEMAINE) dernier, combien d'heures (NOM) a-t-il/elle passe à chercher de l'eau ou à ramasser du bois pour le ménage ?</p> <p>SI MOINS D'1 HEURE, NOTER '00'</p>	<p>NOMBRE D'HEURES <input type="text"/> <input type="text"/></p>	
169	<p>Depuis (JOUR DE LA SEMAINE) dernier, est-ce que (NOM) a fait une des tâches suivantes pour le ménage</p> <p>a) Des achats pour le ménage ?</p> <p>b) Réparer n'importe quel équipement du ménage ?</p> <p>c) Cuisiner ou nettoyer des ustensiles ou la maison ?</p> <p>d) Laver les vêtements ?</p> <p>e) Prendre soin des enfants ?</p> <p>f) Prendre soin des personnes âgées ou malades ?</p> <p>g) Autres tâches pour le ménage ?</p>	<p align="right">OUI NON</p> <p>a) ACHATS POUR LE MÉNAGE 1 2</p> <p>b) RÉPARATIONS D'ÉQUIPEMENT .. 1 2</p> <p>c) CUISINER /LAVER USTENSILES/MAISON 1 2</p> <p>d) LAVER LES VÊTEMENTS 1 2</p> <p>e) PRENDRE SOIN DES ENFANTS .. 1 2</p> <p>f) PRENDRE SOINS DES ÂGÉS/ DES MALADES 1 2</p> <p>g) AUTRES TÂCHES 1 2</p>	
170	<p>VÉRIFIEZ 169 a) À g):</p> <p>IL Y A AU MOINS <input type="checkbox"/> UN 'OUI'</p>	<p>TOUTES LES RÉPONSES <input type="checkbox"/> SONT 'NON'</p>	→ 172
171	<p>Depuis (JOUR DE LA SEMAINE) dernier, combien d'heures à peu près, (NOM) a-t-il/elle passé dans cette/ces activité(s) ?</p> <p>SI MOINS D'1 HEURE, NOTEZ '00'</p>	<p>NOMBRE D'HEURES <input type="text"/> <input type="text"/></p>	

DISCIPLINE DES ENFANTS

NO.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER À
172	VÉRIFIEZ L'ÂGE DE L'ENFANT SÉLECTIONNÉ À Q.159 : 1-14 ANS <input type="checkbox"/> 15-17 ANS <input type="checkbox"/>		MOD. SUIV.
173	ÉCRIVEZ LE NOM ET LE NUMÉRO DE LIGNE DE L'ENFANT DE Q.159.	NUMÉRO DE LIGNE NOM	
174	<p>Les adultes utilisent certains moyens pour apprendre aux enfants à bien se comporter ou pour traiter des problèmes de comportement. Je vais vous lire une liste de méthodes qui sont utilisées et j'aimerais que vous me disiez si vous avez ou quelqu'un d'autre de votre ménage a utilisé une de ces méthodes avec (NOM) au cours du mois dernier.</p> <p>a) Retirer des privilèges, interdire quelque chose que (NOM) aime faire ou ne pas lui permettre de quitter la maison.</p> <p>b) Expliquer à (NOM) pourquoi son comportement n'est pas acceptable.</p> <p>c) Le/la secouer.</p> <p>d) Hurler, lui crier dessus.</p> <p>e) Lui donner quelque chose d'autre à faire.</p> <p>f) Lui donner une fessée, le frapper ou le taper sur les fesses à main nues.</p> <p>g) Le/la frapper sur les fesses ou sur d'autres parties du corps avec quelque chose tel ceinture, brosse à cheveux, bâton ou autre objet dur.</p> <p>h) Le/la traiter d'idiot, de paresseux ou d'un autre nom comme ça.</p> <p>i) Le/la frapper ou le/la gifler sur le visage, la tête ou les oreilles.</p> <p>j) Le/la frapper ou le/la taper sur les mains, les bras ou les jambes.</p> <p>k) Le/la battre, c'est-à-dire le/la frapper encore et encore aussi fort que possible.</p>	<p align="right">OUI NON</p> <p>a) RETIRER DES PRIVILÈGES 1 2</p> <p>b) EXPLIQUER LE MAUVAIS COMPOTEMENT 1 2</p> <p>c) LE/LA SECOUER 1 2</p> <p>d) HURLER, LUI CRIER DESSUS 1 2</p> <p>e) DONNER QUELQUE CHOSE D'AUTRE À FAIRE 1 2</p> <p>f) DONNER UNE FESSÉE, FRAPPER OU TAPER SUR LES FESSES AVEC MAINS NUES 1 2</p> <p>g) FRAPPER AVEC CEINTURE, BROSSÉ, BÂTON OU AUTRES OBJETS DURS .. 1 2</p> <p>h) LE/LA TRAITER D'IDIOT, PARESSEUX, OU D'AUTRES NOMS 1 2</p> <p>i) LE/LA FRAPPER/GIFLER SUR LE VISAGE, LA TÊTE OU LES OREILLES 1 2</p> <p>j) LE/LA FRAPPER/TAPER SUR LES MAINS, BRAS OU JAMBES 1 2</p> <p>k) LE/LA BATTRE, FRAPPER ENCORE ET ENCORE AUSSI FORT QUE POSSIBLE 1 2</p>	
175	Pensez-vous que pour élever ou éduquer correctement un enfant, il est nécessaire qu'il soit puni physiquement ?	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p> <p>NSP/SANS OPINION 8</p>	

TABLEAU POUR SÉLECTIONNER LES FEMMES ET LES HOMMES À QUI ON POSERA LE MODULE SUR LA VIOLENCE

PRENEZ LE DERNIER CHIFFRE DU NUMÉRO DE SÉRIE DU QUESTIONNAIRE MÉNAGE SUR LA PAGE DE COUVERTURE. C'EST LE NUMÉRO DE LIGNE OÙ VOUS DEVEZ VOUS RENDRE. VÉRIFIEZ LE NOMBRE TOTAL DE FEMMES ET HOMMES ÉLIGIBLES (COLONNES 9 ET 10) DANS LE TABLEAU MÉNAGE. C'EST LE NUMÉRO DE COLONNE OÙ VOUS DEVEZ VOUS RENDRE. SUIVEZ LA LIGNE ET LA COLONNE SÉLECTIONNÉES JUSQU'À LA CASE OÙ ELLES SE RENCONTRENT ET ENCERCLEZ LE NOMBRE DANS CETTE CASE. C'EST LE NUMÉRO D'ORDRE DE LA PERSONNE SÉLECTIONNÉE POUR RÉPONDRE AUX QUESTIONS SUR LA VIOLENCE DOMESTIQUE À PARTIR DE LA LISTE DES FEMMES ET DES HOMMES ÉLIGIBLES À LA COLONNE 9 OU COLONNE 10 DU TABLEAU MÉNAGE. INSCRIVEZ LE NOM ET LE NUMÉRO DE LIGNE DE LA PERSONNE SÉLECTIONNÉE DANS L'ESPACE EN DESOUS DU TABLEAU.

EXEMPLE : LE NUMÉRO DE SÉRIE DU QUESTIONNAIRE MÉNAGE EST '716' ET LES COLONNES 9 ET 10 DU TABLEAU MÉNAGE MONTRENT QU'IL Y A TROIS PERSONNES ÉLIGIBLES (FEMMES DE 15-49 ANS ET HOMMES DE 15-59 ANS) DANS LE MÉNAGE (NUMÉROS DE LIGNE 02, 04, ET 05). ÉTANT DONNÉ QUE LE DERNIER CHIFFRE DU NUMÉRO DE SÉRIE DU MÉNAGE EST '6', ALLEZ À LA LIGNE '6' ET PUISQUE IL Y A TROIS PERSONNES ÉLIGIBLES DANS LE MÉNAGE, ALLEZ À LA COLONNE '3'. SUIVEZ LA LIGNE ET LA COLONNE POUR TROUVER LE NOMBRE DANS LA CASE OÙ ELLES SE CROISENT ('2'); ENCERCLEZ CE NOMBRE. ALLEZ MAINTENANT AU TABLEAU MÉNAGE ET TROUVEZ LA SECONDE PERSONNE (FEMME OU HOMME) ÉLIGIBLE

DERNIER CHIFFRE DU NUMÉRO DE SÉRIE DU QUESTION- NAIRE MÉNAGE	MBRE TOTAL DE FEMMES ET D'HOMMES ÉLIGIBLES DES COLONNES 9 ET 10 DU TABLEAU MÉN							
	1	2	3	4	5	6	7	8
0	1	2	2	4	3	6	5	4
1	1	1	3	1	4	1	6	5
2	1	2	1	2	5	2	7	6
3	1	1	2	3	1	3	1	7
4	1	2	3	4	2	4	2	8
5	1	1	1	1	3	5	3	1
6	1	2	2	2	4	6	4	2
7	1	1	3	3	5	1	5	3
8	1	2	1	4	1	2	6	4
9	1	1	2	1	2	3	7	5
176	NOM DE LA PERSONNE SÉLECTIONNÉE _____				NUMÉRO DE LIGNE DE LA PERSONNE SÉLECTIONNÉE DANS LE TABLEAU MÉNAGE <input type="text"/> <input type="text"/>			
177	NOTEZ L'HEURE.				HEURES <input type="text"/> <input type="text"/> MINUTES <input type="text"/> <input type="text"/>			

OBSERVATIONS DE L'AGENT DE TERRAIN
À REMPLIR, UNE FOIS L'INTERVIEW TERMINÉE

COMMENTAIRES CONCERNANT L'INTERVIEW :

COMMENTAIRES SUR DES QUESTIONS PARTICULIÈRES :

AUTRES COMMENTAIRES :

OBSERVATIONS DU CHEF D'ÉQUIPE

OBSERVATIONS DE LA CONTRÔLEUSE
